

世界知识产权组织协调委员会

第七十四届会议（第48次例会）
2017年10月2日至11日，日内瓦

世界知识产权组织（产权组织）的退休年龄上限

秘书处编拟的文件

1. 在2015年12月23日的决议¹中，联合国大会（联大）根据国际公务员制度委员会（公务员制度委员会）的建议，作出如下决定：

“……联合国共同制度各组织2014年1月1日前聘用的工作人员的法定离职年龄提高为65岁，至迟于2018年1月1日开始实施，同时考虑到工作人员的既得权利；”

2. 把法定离职年龄提高为65岁的决定，来自联合国工作人员养恤金联合委员会（养恤金联委会）向公务员制度委员会提出的一项建议，这项建议依据了联合国合办工作人员养恤基金（养恤基金或基金）顾问精算师和精算师委员会就预期寿命的增加对基金长期稳定性产生的影响所提出的咨询意见。

3. 联合国秘书处在执行联大的决定时，为维护工作人员的既得权利，对2017年12月31日已到退休年龄（60岁或62岁）的工作人员，可以行使其在该年龄退休的权利。这不视为提前退休，工作人员享受完整的养恤金权利。

4. 应当回顾的是，产权组织和联合国共同制度其他组织一样，对于2014年1月1日当日或之后任用生效的工作人员，法定离职年龄已提高到65岁。因此，联大的决定将只影响2014年1月1日之前任用生效的工作人员。

¹ 联大文件 A/RES/70/244, <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N15/458/90/pdf/N1545890.pdf?OpenElement>

5. 这项联大决定在产权组织的适用，须经产权组织协调委员会事先通过²。本文件载有 2018 年 1 月 1 日至 2020 年 12 月 31 日之间产权组织预期退休情况的相关信息和数据，以及向产权组织协调委员会提出的关于执行联大决定的建议。

产权组织退休年龄上限的现行法律框架³

6. 2014 年 1 月 1 日之前任用的工作人员的法定退休年龄上限，根据任用生效日的不同，为 62 岁或 60 岁。

- 1990 年 11 月 1 日至 2013 年 12 月 31 日（含）之间任用生效的工作人员，62 岁退休。
- 1977 年 11 月 1 日至 1990 年 10 月 31 日（含）之间任用生效的工作人员，60 岁退休。

总干事认为符合本组织利益的，可视具体情况准予延长以上退休年龄上限至 65 岁。

7. 2014 年 1 月 1 日当日或之后任用生效的工作人员，其退休年龄上限已经是 65 岁。

2018 年、2019 和 2020 年产权组织的预期退休情况

8. 本文件附件提供了截至 2017 年 8 月 1 日，有关 2018 年 1 月 1 日到 2020 年 12 月 31 日这三年中，按性别、地区、职等和工作部门分布的产权组织预期退休情况。总结起来，数据显示：

- 预期退休共有 90 人（达 60 岁或 62 岁年龄上限），占产权组织全部正式工作人员的 8.5%⁴。
- 预期退休人数的 60% 为专业及以上职类，尤其是 P5 和 P4 级别（38.8%）。余下 40% 为一般事务类，其中一大批是 G6 员额（18.8%）。
- 专利与技术部门约占预期退休总数的三分之一（32.2%），然后是行政与管理部门（17.8%）和总干事直管各部门（15.6%）。
- 预期退休人数中，男性占 44.4%，其中绝大多数（75%）占有专业及以上职类员额。
- 受限于地域代表性的员额（即除去语言职位的专业及以上职类）共 48 个，其中约半数预期退休者为西欧国民（45.8%）。其他地区国民在将退休人数中的占比小得多：亚洲及太平洋地区的国民（14.6%）、北美洲（12.5%）、中东欧和中亚（10.4%）、非洲（10.4%）及拉丁美洲和加勒比地区（6.25%）。2018 年至 2020 年，无源自中东地区的预期退休。

² “[行政首长协调会]人力资源网回顾委员会章程第 16 条，并指出，为联合国共同制度商定的任何执行[法定退休年龄 65 岁的]日期至多具有指示性意义，因为各组织理事机构才具有关于该事项的最后决定权。”着重号后加；文件 A/70/30 “国际公务员制度委员会 2015 年报告”第 21 段，可见：<https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N15/220/97/PDF/N1522097.pdf?OpenElement>

³ 工作人员条例 9.10 规定了产权组织工作人员的退休年龄上限。

⁴ 2017 年 6 月 30 日产权组织正式工作人员总数为 1,059 人。见文件 W0/CC/74/2 “人力资源年度报告”附件一表 1。

退休年龄上限提高到 65 岁的影响

9. 公务员制度委员会的记录⁵显示，公务员制度委员会从联合国各组织行政首长收到的反馈，以及公务员制度委员会 2015 年的讨论，均提到了退休年龄提高到 65 岁的负面影响。

- “行政首长们指出，各组织正在努力使工作人员年轻化，改变工作人员技能结构，改善性别均等和地域分布情况，减少工作人员费用，如果提高在职人员法定离职年龄，将对这些努力产生负面影响。”⁶
- 行政首长协调会人力资源网指出“(i)提高法定离职年龄将延缓或妨碍实现性别均等和地域多样性目标”，人力资源网认为，尽管公务员制度委员会提到“对健康和养老保险基金可能产生的长期正面影响，但委员会没有估算各组织业务活动预算增加的连带费用”。⁷

10. 由于这些原因，“各组织首长考虑了 2017 至 2020 年之间的各种执行日期，多数首长表示，执行日期不宜早于 2018 年 1 月 1 日，因为各组织理事机构已经批准 2016 年和 2017 年预算和工作方案。”⁸

11. 在产权组织，退休年龄提高到 65 岁将使四个战略优先领域受到影响：(i)更新技能基础和胜任能力，(ii)提高地域代表性的公平性，(iii)实现性别平等，以及(iv)节支。

产权组织的业务需求

12. 产权组织的具体业务需求取决于对其各项全球性知识产权服务的需求，需要提前进行细致全面的前瞻性提前规划。为此目的，本组织已把预期退休情况（按现行 60 岁和 62 岁的年龄上限）纳入了下一两年期（2018-2019 年）直至 2020 年的工作人员规划。

13. 专利合作条约（PCT）业务是产权组织的主要收入来源，鉴于 PCT 申请来源地域的转移，尤其必须对其语言能力进行重新配置。为针对变化中的市场需求更好地进行预判、准备、规划和全面适应，目前对 PCT 服务需求的预测延伸到 2020 年。考虑到中文、英文、日文和韩文 PCT 申请目前和预计的激增，提高这些语言能力对把 PCT 置于有力位置至为重要。这些语言方面的胜任能力不能通过工作人员语言培训轻易获得或得到发展。征聘这些语言为母语的工作人员是业务运营的需要。要征聘这些关键资源，就要有空缺员额。由于 2018 年到 2020 年之间约有三分之一的预期退休涉及专利与技术部门的员额（其中绝大多数在 PCT），如果本组织要使正在进行的语言技能基础更新工作正常推进，退休离任明显提供了本组织不能错过的机遇。

14. 另一个关键技能领域是信息技术（IT）。产权组织需要在 IT 和 IT 安全方面有一个稳固的专家和技工基础，以确保其各个全球数据库，以及全球知识产权注册服务、发展合作计划及行政管理所用的各种 IT 系统及平台能够平稳安全地运行和升级。这样，预期退休离任也给本组织获得这些必要的 IT 专门知识和诀窍，使产权组织能够将其基础设施保持在国际标准的水平，提供了重要的机遇。

⁵ 见文件 A/70/30 “国际公务员制度委员会 2015 年报告”，第 18 段至第 28 段：<https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N15/220/97/PDF/N1522097.pdf?openElement>

⁶ 同上，第 19 段。

⁷ 同上，第 20 段。

⁸ 同上，第 19 段。

加强产权组织的多样性

15. 尽管在改善产权组织工作人员地域代表性和性别平衡方面取得了成绩，但仍有更多工作要做，鉴于成员国这方面的要求，尤其如此。2018 年和 2020 年之间的预期退休中，过半数涉及的员额受限于地域代表性。这些员额中的很大部分（45.8%）为西欧国民所占，今后三年他们的预期退休为征聘无代表成员国和代表性不足地区的国民打开了机遇。

16. 此外，在涉及男性工作人员的预期退休中（预期退休总数的 44.4%），绝大多数涉及专业及以上职类，这些职类需要加强女性的代表性。如果今后有征聘机会，尤其是征聘女性的机会，改善专业及以上职类的性别平衡是可以实现的。

工作人员费用

17. 2018 年到 2020 年之间的预期退休中，涉及的工作人员几乎全部都处在其职等的较高一半职档中，预期退休总数的近半（47.7%）处于最高职档。

18. 一般事务类预期退休的最高职档是第 12 档。在 P1 到 D1 的专业及以上职类，最高职档是 13。如前所述，接近退休的多数工作人员正在领取其职等可能的最高薪金，并将在退休前一直领取最高薪金。

19. 作为对比，根据既定规则，新征聘工作人员一般在其职等的第 1 档任用。这样，在相同职等或更低职等进行征聘，可以产生节支，如果现任者推迟退休则不行。举例来说，P4 第 1 档和 P4 第 13 档任用之间的费用差是每年 39,700 瑞士法郎。在一般事务类一级，GS6 第 1 档和 GS6 第 12 档任用之间的费用差是每年 32,800 瑞士法郎。

退休年龄上限提高到 65 岁将给产权组织带来的问题

20. 工作人员的代表通过联合国各个工作人员联合会，大力主张为所有工作人员执行 65 岁退休年龄⁹。如果给了这种选择，估计大部分工作人员将选择 65 岁退休。退休年龄提高到 65 岁，比如按联大的建议于 2018 年 1 月 1 日开始实行，非常可能意味着产权组织将面对今后三年几乎无人退休的境地。2018 年和 2020 年之间在现行 62 岁年龄上限的 74 人预期退休将可能被推迟三年，同期在现行 60 岁年龄上限的 16 人预期退休将可能被推迟五年。

21. 简单讲，在这种情况下，产权组织的提前规划将被基本冻结，在急切需要对胜任能力进行重新配置的这一特殊节点对业务造成伤害。同样相关的是，改善地域代表性和性别平衡的机遇将大受限制。另外，还将继续向尚未达到其职等最高档者继续支付年度职档加薪，从而放弃在相同职等或更低职等进行空缺员额新征聘产生的节支。

22. 另一方面，如前文各段所述，在 2020 年之前维持现行退休年龄上限，将确保产权组织能够实施更新技能基础的既定规划，有能力处理目前和预计的需求，充分利用即将到来的机遇，满足成员国关于提高地域代表性的要求，改善性别平衡和产权组织工作人员的整体多样性，并在这一过程中为产权组织实现节支。2018 年至 2020 年的期间还将让本组织有足够时间，为退休年龄上限提高到 65 岁的可能影响进行更好的规划和充分的准备。

⁹ 同上，第 23 段。

关于推迟把退休年龄提高到 65 岁的建议

23. 产权组织是联合国共同制度的一部分，全面致力于让其各项政策和做法与联合国取得一致。但是，本组织必须注意其各项具体业务需求，还要注意成员国关于提高地域代表性和性别平衡的要求。为了在与联合国系统保持一致的必要性和产权组织的具体情况之间取得平衡，建议从 2021 年 1 月 1 日开始执行 2014 年 1 月 1 日之前征聘工作人员的 65 岁法定离职年龄。这样将保持产权组织的竞争力，并提供机会，在地域代表性和性别平衡方面取得更大进展。

24. 可以指出，联合国系统其他几个组织的理事机构已决定推迟执行 65 岁法定离职年龄。比如，世界卫生组织（世卫组织）和国际民用航空组织（民航组织）从 2019 年 1 月 1 日才开始执行。其他组织也着眼于 2018 年之后执行。

25. 请产权组织协调委员会批准文件 WO/CC/74/6 第 23 段中所载的建议。

[后接附件]

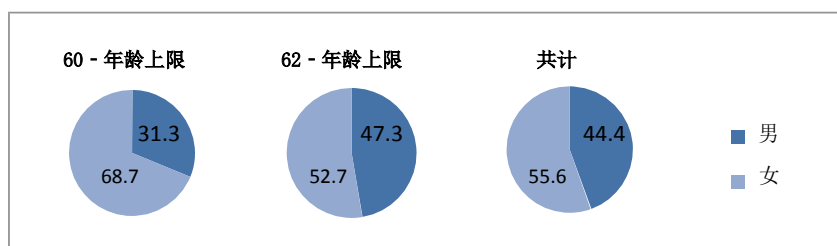
1) 2018 至 2020 年的退休情况

每年预期退休人数

	2018	2019	2020	共计
60	3	4	9	16
62	23	21	30	74
共计	26	25	39	90

退休人员性别

	60	62	共计
男	5	35	40
女	11	39	50
共计	16	74	90



退休人员职等

	D2	D1	P5	P4	P3	P2	G7	G6	G5	G4	G3	共计
60	0	2	1	5	2	0	2	4	0	0	0	16
62	5	7	15	14	3	0	2	13	10	4	1	74
共计	5	9	16	19	5	0	4	17	10	4	1	90

退休人员部门

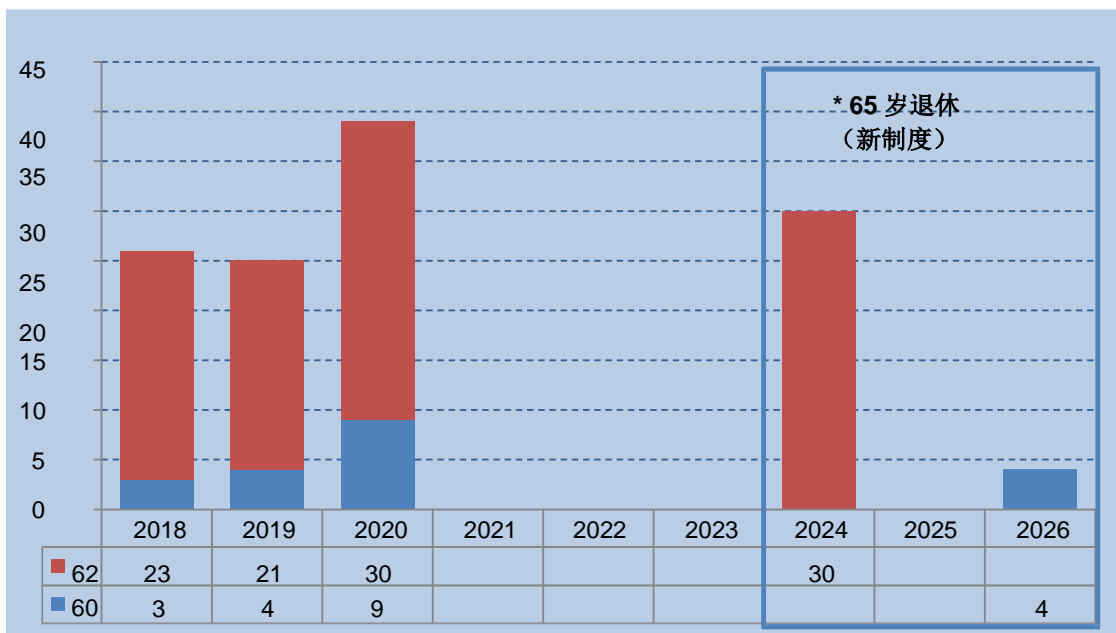
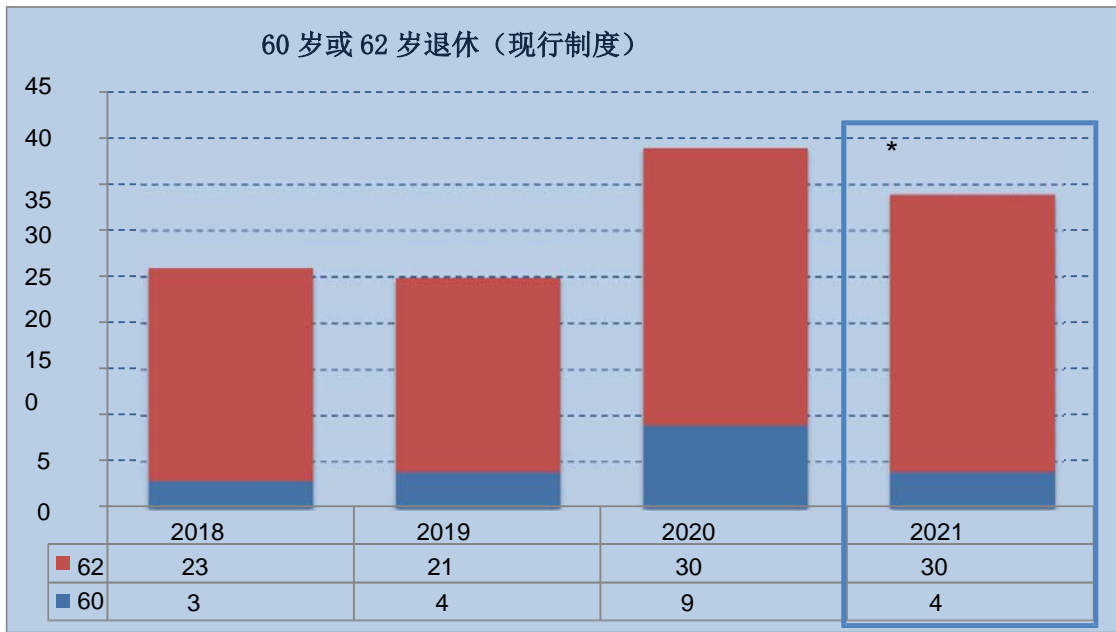
	60	62	共计	%
行政与管理	6	10	16	17.8
品牌与外观设计	2	6	8	8.89
版权与创意产业发展	0	4	4	4.44
总干事	2	8	10	11.1
全球基础设施	1	13	14	15.6
全球议题	0	6	6	6.67
专利与技术	0	3	3	3.33
	5	24	29	32.2
共计	16	74	90	

退休人员地区*

	60	62	共计	%
非洲	1	4	5	10.4
亚洲及太平洋	1	6	7	14.6
中东欧和中亚	1	4	5	10.4
拉丁美洲和加勒比	0	3	3	6.25
中东	0	0	0	0
北美	1	5	6	12.5
西欧	6	16	22	45.8
共计	10	38	48	

* 此表只含受限于地域代表性的员额。

2) 现行制度和新制度



* 假设条件是，如果退休年龄上限提高为 65 岁，预期于 2021 年退休的所有工作人员都将选择于 65 岁而非 60 或 62 岁退休。

[附件和文件完]